

**AUTODICHIARAZIONE AI SENSI DEGLI ARTT. 46 E 47 D.P.R. N. 445/2000**

**根据 46 E 47 D.P.R. N. 445/2000 条的自我证明表格**

Il sottoscritto 声明人姓名 \_\_\_\_\_,  
nato il 出生日期 \_\_\_\_\_ a 出生在 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_),  
residente in 登记城市 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) via 街(地址) \_\_\_\_\_,  
e domiciliato in 居住城市 \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_), via 街(地址) \_\_\_\_\_,  
identificato a mezzo 身份证件类别 \_\_\_\_\_ nr. 身份证号码 \_\_\_\_\_  
rilasciato da 签发机关 \_\_\_\_\_ in data 签发日期 \_\_\_\_\_,  
utenza telefonica 电话号码 \_\_\_\_\_, consapevole delle conseguenze penali previste in caso  
di dichiarazioni mendaci a pubblico ufficiale (art. 495 c.p.) 意识到在向公职人员虚假申报的情况下规定的  
刑事后果 (495 条 c.p.)

**DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ**

声明如下内容，并承担相应责任

- **di non essere sottoposto alla misura della quarantena ovvero di non essere risultato positivo al COVID-19** (*fatti salvi gli spostamenti disposti dalle Autorità sanitarie*);  
声明没有受到隔离措施，并且未对COVID-19进行阳性检测（卫生当局命令的行程除外）；
- **che lo spostamento è iniziato da 出发地** \_\_\_\_\_  
(*indicare l'indirizzo da cui è iniziato*)（请指示开始移动的地址）con destinazione 目的地 \_\_\_\_\_;
- **di essere a conoscenza delle misure di contenimento del contagio vigenti alla data odierna ed adottate ai sensi degli artt. 1 e 2 del decreto legge 25 marzo 2020, n. 19, concernenti le limitazioni alle possibilità di spostamento delle persone fisiche all'interno di tutto il territorio nazionale;**  
声明知道当前有效的传染遏制的措施，就是说根据2020年3月25日，19号法令的第1条和第2条采取的，关于允许自然人在整个国家领土内流动限制的措施；
- **di essere a conoscenza delle ulteriori limitazioni disposte con provvedimenti del Presidente della Regione \_\_\_\_\_ (indicare la Regione di partenza) e del Presidente della Regione \_\_\_\_\_ (indicare la Regione di arrivo) e che lo spostamento rientra in uno dei casi consentiti dai medesimi provvedimenti \_\_\_\_\_ (indicare quale);**  
声明知道 \_\_\_\_\_（请指出出发省区）省长和 \_\_\_\_\_（请指出目的省区）省长规定的进一步的限制，而且声明这次行程属于该规定所允许的情况之一 \_\_\_\_\_（请指出哪一种）；
- **di essere a conoscenza delle sanzioni previste dall'art. 4 del decreto legge 25 marzo 2020, n. 19;**  
声明知道2020年3月25日19号法令第4条规定的处罚；
- **che lo spostamento è determinato da 移动原因:**
  - **comprovate esigenze lavorative** 证明的工作需求；
  - **assoluta urgenza** (“per trasferimenti in comune diverso”, come previsto dall'art. 1, comma 1, lettera b) del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 22 marzo 2020); 极度紧急情况（“不同市镇之间的旅程”，根据2020年3月22日部长会议主席法令第1条第1款b)的要求）；
  - **situazione di necessità** (per spostamenti all'interno dello stesso comune o che rivestono carattere di quotidianità o che, comunque, siano effettuati abitualmente in ragione della brevità delle distanze da percorrere); 必要情况（同一个市镇内，或者属于日常生活，或者平时由于要覆盖的距离比较短而选择的路线）；

- motivi di salute 健康原因。

A questo riguardo, dichiara che 在这方面，我声明\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (lavoro presso  
..., devo effettuare una visita medica, urgente assistenza a congiunti o a persone con disabilità, o  
esecuzione di interventi assistenziali in favore di persone in grave stato di necessità, obblighi di  
affidamento di minori, denunce di reati, rientro dall'estero, altri motivi particolari, etc. ). (我工作  
在..., 我需要去看医生, 紧急援助亲戚或残疾人, 帮助有严重需要的人执行的援助干预措施, 未  
成年人的监护义务, 犯罪报告, 从外地回国, 其他特殊原因...等等)。

\_\_\_\_\_

**Data, ora e luogo del controllo**

检查日期，时间，地点

Firma del dichiarante

声明人（签字）

L'Operatore di Polizia

警察操作员（签字）